

Saguenay, le 6 juillet 2015

N/Réf. : 401267697

Objet : Demande d'accès aux documents concernant le lot 1B, rang 6, canton Dufferin, le 3921, rue des Peupliers et le 3580, rang St-Paul à La Doré

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande d'accès du dernier concernant l'objet précité.

Vous trouverez ci-joint la liste ainsi que les documents demandés.

Vous noterez que dans certains documents, des renseignements ont été masqués, et ce, en vertu des articles 23, 24 ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

Vous avez droit de recours de cette décision devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles de loi précités.

Si vous désirez plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 418 695-7883, poste 347.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

ORIGINAL SIGNÉ PAR

SG/mt

Sophie Gauthier
Répondante régionale
de l'accès aux documents

p. j.

No gestion documentaire : 7610-02-01-1075701		
Date	Documents	Pages
26 novembre 2014	Rapport d'inspection	12
19 décembre 2008	Avis d'infraction	2
18 octobre 2007	Rapport d'inspection	11
8 novembre 2006	Rapport d'inspection	2
3 mars 2006	Certificat d'autorisation	2

No gestion documentaire : 7610-02-01-1075700		
Date	Documents	Pages
18 octobre 2004	Certificat d'autorisation	4

1 Identification

Date de l'inspection : 2014-11-26	Heure d'arrivée : 11 h 45	Heure de départ : 12 h 13
Inspecteur : Priscilla Côté	Accompagné de : S/O	

N° intervention : 300877407	Type d'intervention : Inspection
N° gestion documentaire : 7610-02-01-1075701	N° du rapport d'inspection : 401203647
N° demande : 200364431	Type de demande : Projet / programme
But de l'inspection : Vérifier le respect des conditions du certificat d'autorisation.	

Lieu inspecté

Nom du lieu : Produits forestiers Lambois inc. (rg St-Paul)	
Nom usuel du lieu :	
N° du lieu : X2080392	Type de lieu : industrie
Localisation du lieu inspecté :	
Adresse du lieu : 3921, rue des Peupliers La Doré (Québec) G8J 1C2	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 48,697785557900:-72,641019736900	

Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Municipalité de La Doré		5000, rue des Peupliers La Doré (Québec) G8J 1E8	13438171

Conditions météo



-3.4°C, vent de 10 km/h

Personnes rencontrées

SO

Plainte

SO

Photos numériques

Nombre de photos prises sur le terrain : 4	Nombre de photos annexées au rapport : 2
--	--

Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Priscilla Côté avec un appareil photo de type Nikon Coolpix L20. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.

Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég-02\cotpr01\7610-02-01-1075701\2014-11-26

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.

Grilles d'inspection annexées

SO

Autres pièces annexées au rapport SO

	Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input type="checkbox"/> Plan		
<input checked="" type="checkbox"/> Carte		Localisation du terrain Produits forestiers Lambois
<input checked="" type="checkbox"/> Autre		Registre des entreprises du Québec (2014-11-28). Rôle d'évaluation foncière (Gouvernement du Québec, 2009). Courriel du 5 mai 2014 envoyé à la municipalité de La Doré concernant la réglementation Objet : Dossier Produits forestiers Lambois.

Échantillons SO

2 Mise en contexte (facultatif) SO

Historique du dossier :

- 3 mars 2006 : Certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une scierie.
- 24 octobre 2007 : Lettre pour la cessation d'activité de sciage.
- 19 décembre 2008 : Avis d'infraction (Q-2, article 31.51).
- 4 décembre 2009 : Lettre envoyé à la municipalité concernant la réglementation.

3 Description de l'inspection

Arrivée sur les lieux, je remarque qu'il n'y a plus d'activité sur le terrain (photos 1 et 2). Le tas de vieille écorce qu'il y avait en 2007 (no. doc. 400443459) n'est plus là. Étant donné la neige au sol, je ne peux voir s'il y a présence de taches d'huiles. Le garage est toujours sur les lieux. Aucun déchet visible sur le site.

4 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis) SO

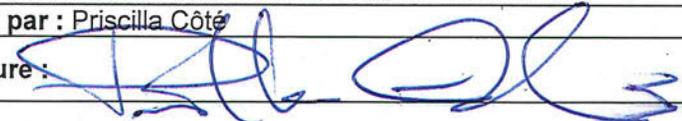
Selon le registre des entreprises du Québec (voir annexe), l'entreprise est radiée d'office en défaut de produire, deux années consécutives, des déclarations de mise à jour (2010-06-04).
Le terrain appartient à la municipalité de La Doré (voir rôle d'évaluation foncière en annexe):
Le 28 avril 2014, j'ai téléphoné à la directrice de la municipalité de la Doré pour lui parlé de Produits forestiers Lambois. Elle m'a dit qu'il prévoyait faire un développement résidentiel sur ce terrain et elle aimerait en savoir plus sur le programme ClimatSol.
Le 13 mai 2014, je lui envoie un courriel concernant le dossier et je l'a réfère à l'analyste Anne-Marie Vézina pour le programme ClimatSol.

5 Conclusion

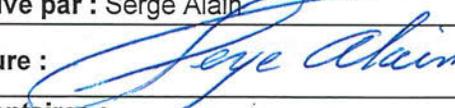
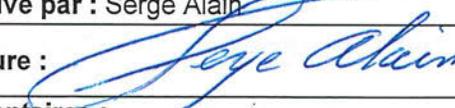
Il n'y a plus d'activité sur ce terrain. Il faudra alors s'assurer que si la municipalité de La Doré change l'utilisation de ce terrain, elle devra appliquer les prescriptions de l'article 31.53 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés SO

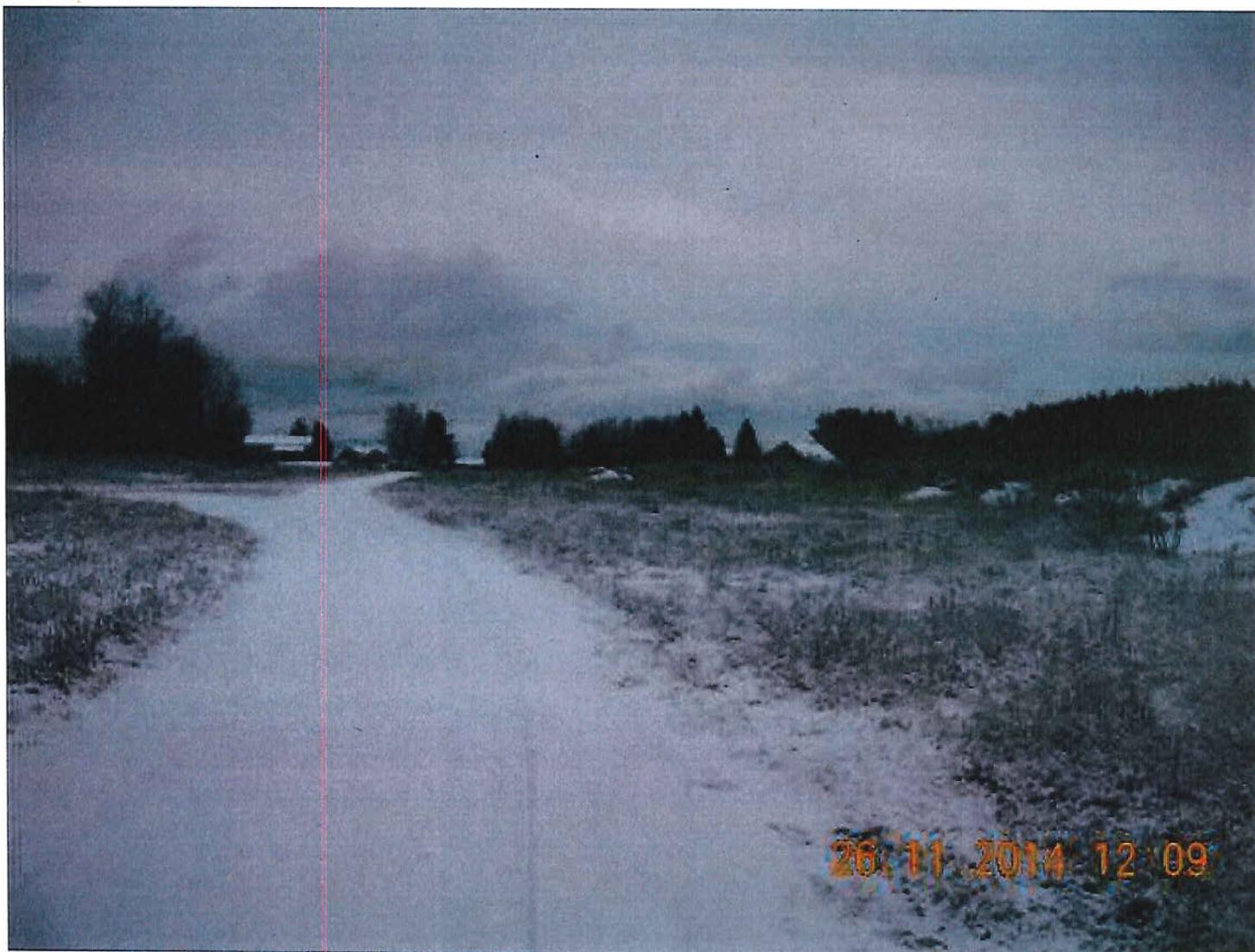
6 Recommandations

Ainsi, je recommande de fermer l'intervention 300877407.
Rédigé par : Priscilla Côté
Signature :  Date de signature : 2014-12-01

7 Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Serge Alain  Fonction : Chef d'équipe, secteur industriel
Signature :  Date : 2014-12-05

Commentaires :
Intervention fermée



DSCN0906.jpg

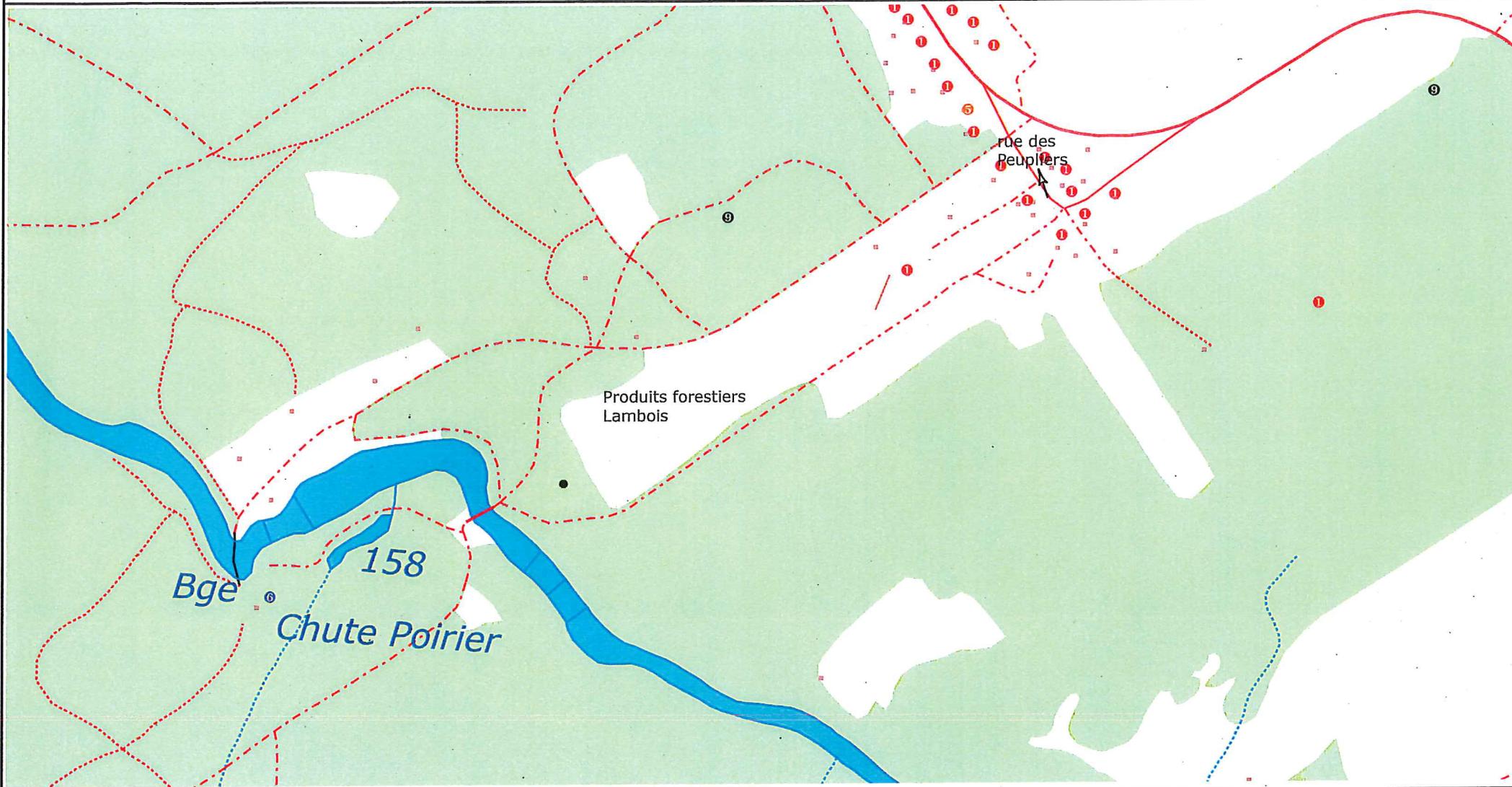
Photo 1: Chemin d'accès au terrain des Produits forestiers Lambois.



DSCN0907.jpg

Photo 2: Aucune activité sur ce terrain.

Localisation du terrain Produits forestiers Lambois



- Lieux sélectionnés**
- Commerce
 - Exploitation des ressources
 - Immeuble et infrastructure
 - Industrie
 - Lieu d'élevage
 - Lieu d'entreposage
 - Lieu de traitement
 - Matières résiduelles
 - Milieu hydrique
 - Autres lieux
 - Lieu inactif
- Ensemble des rôles d'évaluation**
- Résidentielle
 - Industries
 - Transports
 - Commerciale
 - Services
 - Loisirs
 - Richesses naturelles
 - Imm. non exploités et étendues d'eau
 - Annotation noire

Échelle approximative : 1 / 5 499

100 m



Source(s) des données :

Développement durable,
Environnement,
Faune et Parcs

Québec

Saguenay-Lac-Saint-Jean (C)

Préparé par :
Priscilla Côté
2014-12-01

Rechercher une entreprise au registre

État de renseignements d'une personne morale au registre des entreprises

Renseignements en date du 2014-11-28 14:52:36

État des informations

Identification de l'entreprise

Numéro d'entreprise du Québec (NEQ)	1162108998
Nom	PRODUITS FORESTIERS LAMBOIS INC.

Adresse du domicile

Adresse	90, RUE DU PARC INDUSTRIEL SAINT-PRIME (QUÉBEC) G8J2B1
---------	--

Adresse du domicile élu

Adresse	90, RUE DU PARC-INDUSTRIEL SAINT-PRIME (QUÉBEC) G8J2B1
---------	--

Immatriculation

Date d'immatriculation	2004-03-16
Statut	Radiée d'office en défaut de produire, deux années consécutives, des déclarations de mise à jour
Date de mise à jour du statut	2010-06-04
Date de fin de l'existence	Aucune date de fin d'existence n'est déclarée au registre.

Forme juridique

Forme juridique	Société par actions ou compagnie
Date de la constitution	2004-03-12 Constitution
Régime constitutif	QUÉBEC : Loi sur les compagnies partie 1A, RLRQ, C. C-38
Régime courant	QUÉBEC : Loi sur les sociétés par actions (RLRQ, C. S-31.1)

Dates des mises à jour

Date de mise à jour de l'état de renseignements	2010-06-04
Date de la dernière déclaration de mise à jour annuelle	2005-11-21 2005
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2014	2014-11-15
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2013	2013-11-15

Faillite

Aucune information n'a été déclarée concernant l'existence d'une faillite.

Fusion et scission

Aucune fusion ou scission n'a été déclarée.

Continuation et autre transformation

Aucune continuation ou autre transformation n'a été déclarée.

Liquidation ou dissolution

Aucune intention de liquidation ou de dissolution n'a été déclarée.

Activités économiques et nombre de salariés**1^{er} secteur d'activité**

Code d'activité économique (CAE)	2512
Activité	Industrie des produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus)
Précisions (facultatives)	SCIERIE DE TRANSFORMATION PRIMAIRE (ESSENCE TREMBLE)

2^e secteur d'activité

Aucun renseignement n'a été déclaré.

Nombre de salariés

Nombre de salariés au Québec
De 11 à 25

Convention unanime, actionnaires, administrateurs, dirigeants et fondé de pouvoir**Actionnaires****Premier actionnaire**

Le premier actionnaire est majoritaire.

Nom	LES PLACEMENTS R. GRENIER INC.
Adresse	625 rue Girard Saint-Prime (Québec) G8J1P7 Canada

Convention unanime des actionnaires

Il n'existe pas de convention unanime des actionnaires.

Liste des administrateurs

Nom	GRENIER, RAOUL
Date du début de la charge	
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Président, Secrétaire
Adresse	625 rue Girard Saint-Prime (Québec) G8J1P7 Canada

Dirigeants non membres du conseil d'administration

Aucun dirigeant non membre du conseil d'administration n'a été déclaré.

Fondé de pouvoir

Aucun fondé de pouvoir n'a été déclaré.

Administrateurs du bien d'autrui

Aucun administrateur du bien d'autrui n'a été déclaré.

Établissements

Aucun établissement n'a été déclaré.

Documents en traitement

Aucun document n'est actuellement traité par le Registraire des entreprises.

Index des documents

Documents conservés

Type de document	Date de dépôt au registre
Radiation d'office	2010-06-04
Avis de défaut	2010-01-15
Avis de défaut	2008-08-05
Déclaration modificative	2007-12-10
Déclaration modificative	2006-10-19
Déclaration annuelle 2005	2005-11-21
Déclaration modificative	2005-08-24
Déclaration modificative	2005-03-23
Déclaration modificative	2004-10-07
Déclaration modificative	2004-09-16
Déclaration initiale	2004-04-05
Certificat de constitution	2004-03-16

Index des noms

Date de mise à jour de l'index des noms 2010-06-04

Nom

Nom	Versions du nom dans une autre langue	Date de déclaration du nom	Date de déclaration du retrait du nom	Situation
PRODUITS FORESTIERS LAMBOIS INC.		2004-03-12	2010-06-04	Antérieur

Autres noms utilisés au Québec

Aucun autre nom utilisé au Québec n'a été déclaré.



© Gouvernement du Québec

RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

Métadonnées

RÔLE DE L'ANNÉE 2013	
MATRICULE	
Municipalité :	La Doré (91050)
Matricule :	689517806000000000

CARACTÉRISTIQUES DE L'UNITÉ D'ÉVALUATION	
Nombre de logements :	
Nombre d'autres locaux :	
Nombre d'étages :	
Type de bâtiment :	Détaché
Utilisation prédominante de l'unité :	Autres immeubles résidentiels
Année de construction originelle du bâtiment principal :	

ADRESSE DE L'UNITÉ D'ÉVALUATION	
3921 Rue des PEUPLIERS	

DESCRIPTION DU TERRAIN	
Mesure linéaire en front (m) :	12,19
Superficie totale (m ²) :	43700
Superficie zonée agricole (m ²) :	

LOTISSEMENT	
Numéro de lot	

NOM ET ADRESSE POSTALE DU OU DES PROPRIÉTAIRES POUR L'EXERCICE FINANCIER DE 2013			
Numéro	Nom et adresse postale	Type de possession	Date d'inscription au rôle
001	MUNICIPALITE DE LA DORE 5000 rue des PEUPLIERS LA DORE (QUEBEC) G8J1E8	Propriétaire	2007-01-09

Côté, Priscilla

De: Côté, Priscilla

Envoyé: 13 mai 2014 14:51

À: 'sgagnon@municipalite.ladore.qc.ca'

Objet: RE : Dossier produits forestiers Lambois

Bonjour, tel que discuté au téléphone, voici les informations concernant le dossier des produits forestiers Lambois. J'ai vu que c'est la scierie Raymond Poirier qui opérait depuis 1974, une caractérisation du terrain phase 3 a été fait en 2003 et ce qui est ressorti de l'étude c'est qu'il y a une contamination des sols et de la nappe phréatique aux composés phénoliques. C'était le syndic de la faillite Fabien Tremblay qui s'occupait du dossier. Un projet de relance a ensuite eu lieu avec des études complémentaires de phase 1 et 2 en 2004 qui démontraient toujours une contamination du terrain.

Comme je vous expliquais au téléphone, la scierie Produits forestiers Lambois a acheté ce terrain et n'a pas fait décontaminé, car il n'a pas changé d'utilisation. art. 23-24 et que c'est la municipalité qui est maintenant propriétaire, le règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains s'applique tel que décrit dans la lettre que je vous ai envoyé en 2009.

Le terrain est situé au 3921 rue des Peupliers et je n'ai pas de carte dans le dossier, car le certificat d'autorisation était pour le projet situé au 3580 rang St-Paul mais n'a pas eu lieu.

Pour de l'information sur le programme ClimatSol, vous pouvez appeler madame Anne-Marie Vézina au 418-695-7883 poste 333.

Salutations,

Priscilla Côté, technicienne

Ministère du Développement Durable,
de l'Environnement et de la Lutte contre les
changements climatiques
Direction régionale du Centre de contrôle
environnemental du Saguenay-Lac-Saint-Jean

3950, boulevard Harvey, 4^e étage
Jonquière (Québec) G7X 8L6
Téléphone: 418 695-7883, poste 362
Télécopieur: 418 695-7897

Courriel: priscilla.cote@mddefp.gouv.qc.ca

-----Message d'origine-----

De : Côté, Priscilla

Envoyé : 28 avril 2014 11:14

À : 'sgagnon@municipalite.ladore.qc.ca'

Objet : Dossier produits forestiers Lambois

Bonjour madame Gagnon,

Tel que discuté au téléphone, voici la lettre du 4 décembre 2009 concernant le terrain situé au 3921, rue des Peupliers à La Doré.

N'hésiter pas à communiquer avec moi pour plus de précisions,

Salutations,

Priscilla Côté, technicienne
Ministère du Développement Durable,
de l'Environnement, de la Faune et des Parcs
Direction régionale du Centre de contrôle
environnemental du Saguenay-Lac-Saint-Jean

3950, boulevard Harvey, 4^e étage
Jonquière (Québec) G7X 8L6
Téléphone: 418 695-7883, poste 362
Télécopieur: 418 695-7897

Courriel: priscilla.cote@mddefp.gouv.qc.ca

Saguenay, le 4 décembre 2009

Monsieur René Perron
Municipalité de La Doré
5000, rue des Peupliers
La Doré (Québec) G8J 1E8

N/Réf. : 7610-02-01-0411738

Objet : Terrain situé au 3921, rue des Peupliers à La Doré

Monsieur,

Nous avons été informés de l'acquisition par votre municipalité du terrain mentionné en objet. Considérant que des projets de développement sont envisagés sur ce site par votre municipalité, nous tenons à vous sensibiliser sur certaines dispositions réglementaires relativement à la gestion de terrains contaminés.

Vous n'êtes pas sans savoir que des activités industrielles ont été exercées par le passé sur ce site, en l'occurrence, l'exploitation d'une scierie appartenant à Produits Lambois inc.

En fait, il s'agit d'une activité visée à l'annexe 3 du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (c.Q-2, r.18.1.01)* et pour laquelle des prescriptions légales spécifiques sont en vigueur. En effet, les articles 31.53, 31.54 et 31.55 de la *Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2)* stipulent que :

31.53. « Quiconque projette de changer l'utilisation d'un terrain où s'est exercée une activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par règlement du gouvernement est tenu, préalablement, de procéder à une étude de caractérisation du terrain, sauf s'il dispose déjà d'une telle étude et d'une attestation d'un expert visé à l'article 31.65 établissant que cette étude satisfait aux exigences du guide élaboré par le ministre en vertu de l'article 31.66 et que son contenu est toujours d'actualité.

À moins que ces documents ne leur aient déjà été transmis, doivent être communiquées au ministre et au propriétaire du terrain l'étude de caractérisation, sitôt complétée, de même que, le cas échéant, l'attestation mentionnée ci-dessus.

Constitue un changement d'utilisation d'un terrain au sens du présent article le fait d'y exercer une activité différente de celle qui était exercée antérieurement, qu'il s'agisse d'une nouvelle activité industrielle ou commerciale appartenant à l'une des catégories désignées par règlement du gouvernement ou de toute autre activité, notamment de nature industrielle, commerciale, institutionnelle, agricole ou résidentielle. »

2002, c. 11, a. 2.

31.54. « Tout changement d'utilisation d'un terrain visé à l'article 31.53 est subordonné à l'approbation par le ministre d'un plan de réhabilitation lorsque sont présents dans le terrain des contaminants dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires.

Le plan de réhabilitation est transmis au ministre, accompagné d'un calendrier d'exécution, et doit énoncer les mesures qui seront mises en oeuvre pour protéger les êtres humains, les autres espèces vivantes et l'environnement en général ainsi que les biens. Il énonce également les mesures destinées à rendre l'utilisation projetée compatible avec l'état du terrain. »

2002, c. 11, a. 2.

31.55. « Le plan de réhabilitation mentionné à l'article 31.54 peut prévoir le maintien dans le terrain de contaminants dont la concentration excède les valeurs limites réglementaires, à condition cependant d'être accompagné d'une évaluation des risques toxicologiques et écotoxicologiques ainsi que des impacts sur les eaux souterraines.

Celui qui a soumis le plan doit en ce cas en informer le public. À cette fin, il fait publier dans un journal distribué dans la municipalité où est situé le terrain un avis indiquant :

- 1° la désignation du terrain ainsi que les nom et adresse du propriétaire;*
- 2° un résumé du projet de changement d'utilisation du terrain, de l'étude de caractérisation, de l'évaluation des risques toxicologiques et écotoxicologiques et des impacts sur les eaux souterraines ainsi que du plan de réhabilitation proposé;*
- 3° la date, l'heure et l'endroit dans la municipalité où il sera tenu une assemblée publique d'information, laquelle ne pourra avoir lieu avant l'expiration d'un délai de dix jours à compter de la publication de l'avis;*
- 4° que le texte intégral de chacun des documents mentionnés au paragraphe 2° peut être consulté au bureau de la municipalité.*

Un rapport des observations recueillies au cours de l'assemblée publique, ainsi qu'une copie de l'avis publié dans le journal, doivent être joints au plan de réhabilitation soumis pour approbation. Ce rapport peut également être consulté au bureau de la municipalité. »

2002, c. 11, a. 2.

D'autre part, nous vous informons de la possibilité de vérifier votre éligibilité au programme *ClimatSol* qui se veut une aide à la réhabilitation des terrains contaminés situés dans les municipalités du Québec. Il s'inscrit dans la démarche québécoise de développement durable et de lutte aux changements climatiques. Les projets de développement bénéficiant d'une aide octroyée dans le cadre du programme *ClimatSol* doivent intégrer des éléments ayant un impact réel et mesurable sur la réduction ou l'évitement des émissions de gaz à effet de serre et sur l'efficacité énergétique des bâtiments.

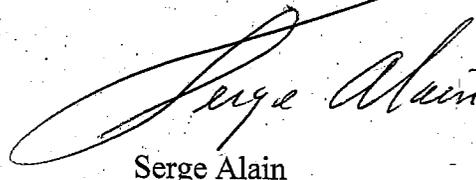
Considérant le fait que la date limite d'inscription au programme susmentionné est le 15 janvier 2010, nous vous invitons à communiquer avec monsieur Robert Brisebois de notre ministère au 450 534-5424, poste 224, pour obtenir des informations sur les modalités dudit programme.

Finalement, nous vous signalons qu'un suivi environnemental des lieux était appliqué par l'ancienne administration de la scierie. À ce sujet, nous vous invitons à communiquer avec monsieur Martin Lamontagne de notre Direction régionale de l'analyse et de l'expertise au 418 695-7883, poste 364, afin de discuter de la pertinence de maintenir ce suivi.

Pour toute information additionnelle, vous pouvez communiquer avec le soussigné au 418 695-7883, poste 401.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Le coordonnateur du Secteur industriel,



Serge Alain

SA/sd

Saguenay, le 19 décembre 2008

AVIS D'INFRACTION

Monsieur Raoul Grenier
Produits forestiers Lambois inc.
625, rue Girard
St-Prime (Québec) G8J 1P7

N/Réf. : 7610-02-01-1075701
400548919

Objet : Cessation des activités de sciage au 3921, rue des Peupliers à La Doré

Monsieur,

À la suite d'une vérification effectuée le 17 décembre 2008 par une fonctionnaire dûment autorisée de notre direction régionale, nous avons constaté l'infraction ci-après, et ce, en dérogation à la loi :

1. Avoir omis de nous transmettre une étude de caractérisation du terrain de l'ancienne scierie suite à la cessation définitive des activités;

➤ Loi sur la qualité de l'environnement;

Article 31.51.

Nous vous demandons de nous faire part, d'ici au 26 janvier 2009, des démarches qui seront entreprises pour corriger la situation avec un échéancier des réalisations.

...2

AVIS D'INFRACTION

N/Réf. : 7610-02-01-1075701
400548919

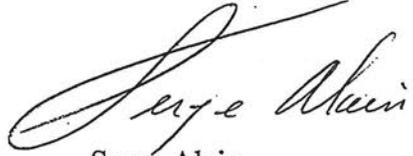
Le 19 décembre 2008

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec madame Karine Morin au 418 695-7883, poste 315.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard de l'infraction qui a été observée.

Le coordonnateur du secteur industriel,



Serge Alain

SA/KM/sd

1. Identification

Date de l'inspection : année mois jour	2007 10 18	Heure d'arrivée :	10 h 45	Heure de départ :	11 h 30
Date de rédaction : année mois jour	2007 10 19	No dossier (gestion documentaire) : 7610-02-01-1075701			
Technicien, technicienne : Karine Morin			Accompagné, accompagnée de :		
No intervention (SAGO) : 300390746			No document (SAGO) (facultatif): 400443459		

Motif de l'inspection						
Secteur :	<input checked="" type="checkbox"/> industriel	<input type="checkbox"/> municipal	<input type="checkbox"/> agricole	<input type="checkbox"/> pesticides	<input type="checkbox"/> hydrique	<input type="checkbox"/> naturel
Type d'inspection :	<input type="checkbox"/> plainte (remplir section Plainte) <input type="checkbox"/> suivi d'avis d'infraction <input type="checkbox"/> suivi autorisation <input checked="" type="checkbox"/> programme de contrôle <input type="checkbox"/> suivi d'urgence <input type="checkbox"/> interne <input type="checkbox"/> autre (préciser)					
But : S'assurer de la conformité de l'entreprise en lien avec les Lignes directrices de l'industrie du bois de sciage.						

Coordonnées du lieu	
Adresse du lieu inspecté : Produits Forestiers Lambois inc. 3921 Des Peupliers La Doré, Québec G8J 1E4	Adresse postale (si différente) : Produits Forestiers Lambois inc. 90 rue du Parc-Industriel St-Prime, Québec G8J 2B1 (pas encore de bâtiment) Raoul Grenier 625 8 ^e rue St-Prime (Québec) G8J 1P7
No du lieu (SAGO): X2080392	Type de lieu : Scierie
Responsable du lieu : Raoul Grenier	No intervenant (SAGO) : Y2034674

Personnes rencontrées		
Nom	Fonction	Téléphone
Raymond Poirier	Ancien propriétaire (scierie Raymond Poirier)	(418)

Plainte	
No de demande (SAGO) :	No de dossier :
Plaignant rencontré : <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Rétroinformation : <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non

Pièces annexées			Échantillons		
Type	Quantité	Numéro(s)	Type	Nombre de points de prélèvements	Quantité
<input checked="" type="checkbox"/> photos	15		<input type="checkbox"/> eau		
<input checked="" type="checkbox"/> croquis	1		<input type="checkbox"/> air		
<input type="checkbox"/> plan			<input type="checkbox"/> sol		
<input checked="" type="checkbox"/> carte	3	#1 Localisation scierie, #2 localisation enfouissement déchets sur le terrain, #3 localisation enfouissement déchets dans le fond du terrain	<input type="checkbox"/> flore		
			<input type="checkbox"/> faune		

déchets**2. Description de l'inspection**

Je me suis rendu sur place le 18 octobre 2007 pour faire une inspection des lieux. Je n'ai rencontré l'ancien propriétaire de la scierie Raymond Poirier sur les lieux. Il n'y a plus de bâtisse, la scierie est passée au feu.

Lors de l'inspection j'ai constaté les faits suivants :

1- Il n'y a plus de bâtisse sur le terrain, elle a été rasée par le feu, et il n'y a plus d'équipements sur place voir photo 7. Il n'y a plus d'activités de sciage (art 31.51 de la Loi 72).

2- Il y a encore des déchets d'incendie sur les lieux, voir photo 9.

3- Il y a des accumulations de résidus ligneux sur place, des vieilles écorces près de l'ancien quai de chargement, voir photos 1-2-4. Il y a aussi des vieilles billes de bois dans le fond du terrain, voir photo 15.

4- Il y a des taches d'huile sur le terrain, une dans l'entrée et une à côté de l'ancien garage, voir photos 5 et 8.

5- Il y a des signes d'enfouissement de déchets de construction sur le terrain sur une superficie d'environ 25mX 25m, voir photos 10 et 11. J'ai pris un point GPS pour localiser l'endroit (18 U 0673689 5396637), voir le plan de localisation #2 en annexe. Il y a aussi des signes d'enfouissement de déchets de construction au fond du terrain, voir photos 12 et 14. J'ai pris un point GPS pour localiser l'endroit (18U 0673895 5396800), voir le plan de localisation # 3 en annexe. La rivière aux saumons passe tout près de ce point, soit à environ 70mètres. C'est la municipalité de La doré qui est propriétaire du terrain. J'ai parlé à Isabelle St-Gelais pour savoir si on devait transmettre un avis d'infraction à la municipalité pour enfouissement de déchets ou si on laisse le responsable de la caractérisation du terrain s'organiser avec le responsable de l'enfouissement. (art. 66 de la LQE et art. 134 du RDS) Celle-ci me répond qu'on va laisser la personne responsable de la caractérisation s'en occuper car on ne peut pas déterminer si l'enfouissement est récent ou si il a été fait à l'époque de la scierie.

6- M.Poirier me signale qu'il y a eu un peu d'enfouissement d'écorces dans le fond du terrain à l'époque. Il me dit que la scierie Raymond Poirier a opéré depuis 1974 environ.

7- À la consultation du dossier, je constate qu'il y a eu une caractérisation du terrain phase 3 en 2003 et qu'il est ressorti de l'étude qu'il y a contamination des sols et de la nappe phréatique aux composés phénoliques et que la contamination a peut-être atteint la Rivières aux Saumons. La compagnie a fait faillite par la suite en 2003 et c'était le Syndic de faillite Fabien Tremblay qui s'occupait du dossier. Un projet de relance a ensuite eu lieu avec des études complémentaires de phase 1 et 2 en 2004 qui démontrent qu'il y a toujours contamination du terrain. Mais un formulaire de demande de certificat d'autorisation a été transmis au promoteur par une personne de la DRAE le 20 août 2004. Un certificat d'autorisation a été donné à Produits forestiers Lambois inc. le 3 mars 2006. La scierie a ensuite été incendiée.

8- Suite à une conversation téléphonique avec Raoul Grenier le 9 octobre 2007, celui-ci me confirme que art. 23-24 et que le terrain appartient maintenant à la municipalité, mais c'est lui l'ancien propriétaire (celui qui a cessé les activités). art. 23-24

art. 23-24

3. Conclusion

La scierie ne sera pas reconstruite sur ce lieu. Il y a une contamination du site prouvée par de nombreuses études réalisées dans les années 2003 et 2004 et il y a cessation définitive d'activité à ce lieu. Les lignes directrices de l'industrie du bois de sciage ne s'applique pas dans ce cas. Cependant, l'entreprise est assujettie à l'article 31.51 de la Loi 72, l'entreprise qui a cessé les activités doit donc caractériser le terrain et procéder à la décontamination s'il y a lieu. Pour l'enfouissement de déchets, il a été entendu, avec Isabelle St-Gelais, qu'on ne transmet pas d'avis d'infraction à la municipalité car on ne peut confirmer que c'est la municipalité qui est responsable de l'enfouissement de déchets.

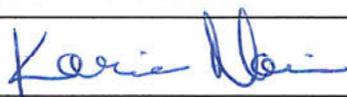
4. Recommandations

Je recommande de transmettre une lettre à l'ancien propriétaire, Produits forestiers Lambois, concernant la Loi 72 et ajouter une note concernant l'enfouissement des déchets de construction sur le terrain (article 66 de la Loi sur la qualité de l'environnement et 134 du Règlement sur les déchets solides). Je recommande de prévoir un suivi pour s'assurer de recevoir l'étude de caractérisation du terrain et également un suivi pour vérifier s'il y a reconstruction d'une nouvelle scierie à St-Prime, au printemps ou à l'été prochain (déjà prévue ?).

Rédigé par : Karine Morin

Secteur : Industriel

Signature :

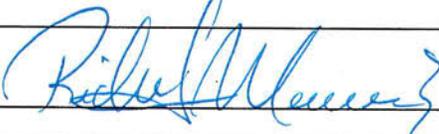


Date : 2007-10-19

Date de l'inspection : 18 octobre 2007

No dossier : 7610-02-01-1075701

5. Vérification

Approuvé par : Richard Mercier	Secteur : Industriel
Signature : 	Date : 07-10-24

Commentaires du vérificateur :

OK Transmettre la lettre et assurer le suivi.
→ intervention : 300393214

1. Photos et croquis

PHOTOGRAPHIES

Lieu Produits forestiers Lambois inc. : 3921 Des Peupliers La Doré, Québec G8J 1E4	N° Dossier 7610-02-01-1075701 :
	Photographié par Karine Morin :
	Date 2007-10-18 :
Photo # 1  Note : Tas de vieilles écorces près du quai de chargement	Photo # 2  Note : Ancien quai de chargement
Photo # 3  Note : Terrain de l'ancienne scierie	Photo # 4  Note : Vieilles écorces près du quai de chargement
Photo # 5  Note : Tache d'huile près du garage	Photo # 6  Note : Garage

Photo # 7



Note : Restes de l'ancienne scierie

Photo #8



Note : Tache d'huile près de l'entrée

Photo # 9



Note : Déchets de brûlage de l'ancienne scierie

Photo # 10



Note : Déchets de construction enfouis sur le terrain

Photo # 11



Note : Déchets de construction enfouis sur le terrain

Photo # 12



Note : Déchets de construction enfouis sur le terrain

Photo # 13



Note : Rivière aux saumons

Photo # 14



Note : Déchets de construction enfouis dans le fond du terrain (coulée)

Photo # 15



Note : Billes de bois empilées dans le fond du terrain

Photo # 16



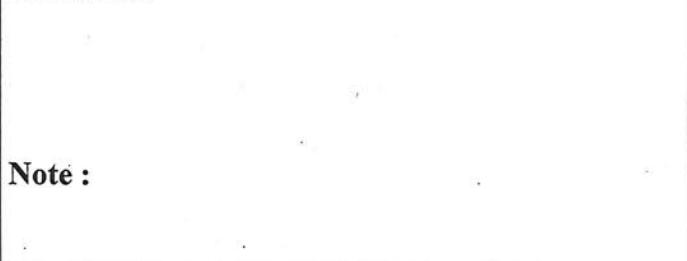
Note :

Photo # 17



Note :

Photo # 18



Note :

Nom du lieu : Produits forestiers Lambois inc.

LIEU N° _____

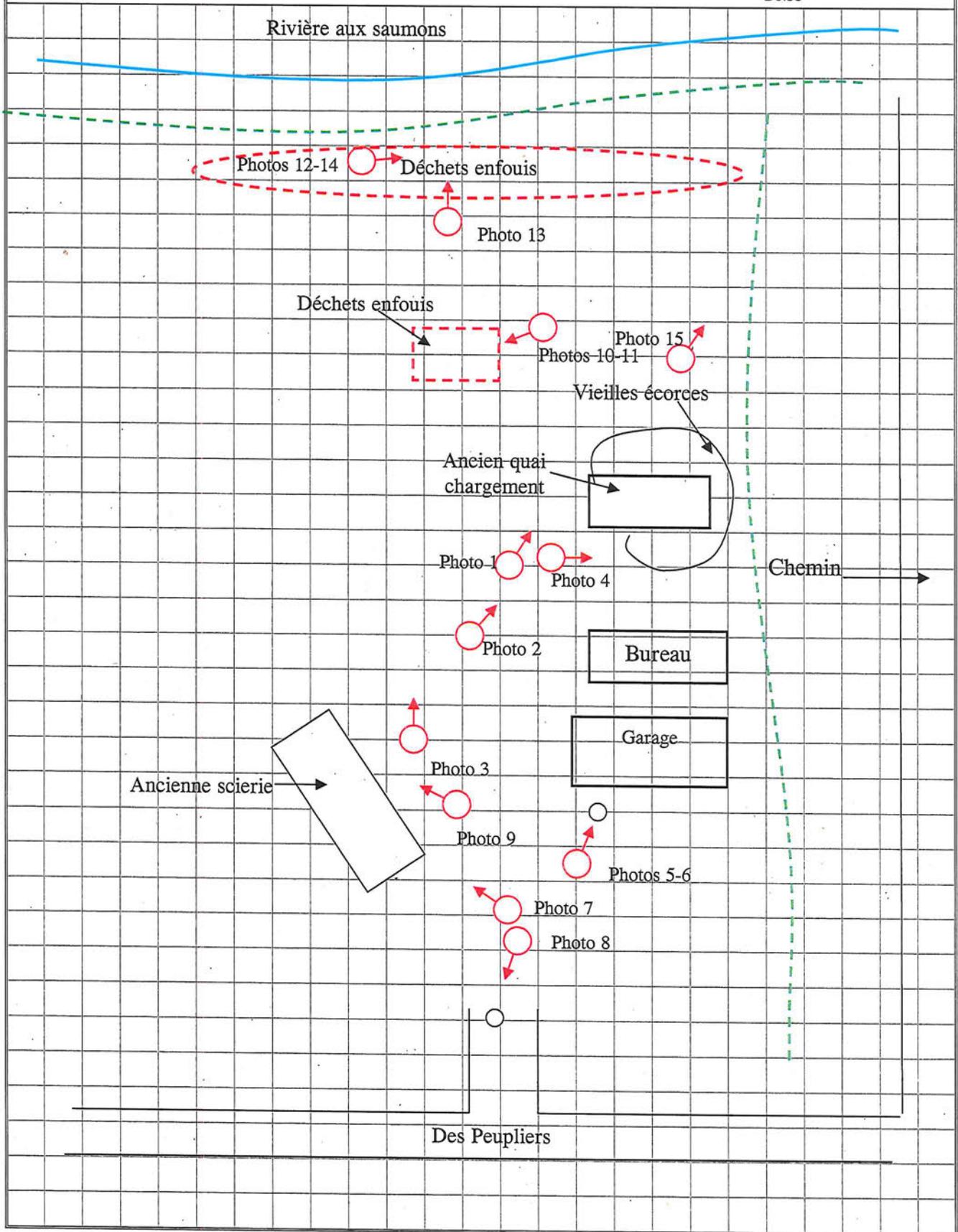
CROQUIS :

Cours d'eau

Photographie

Fossés

Boisé



RÉALISÉ PAR : Karine Morin
(nom)

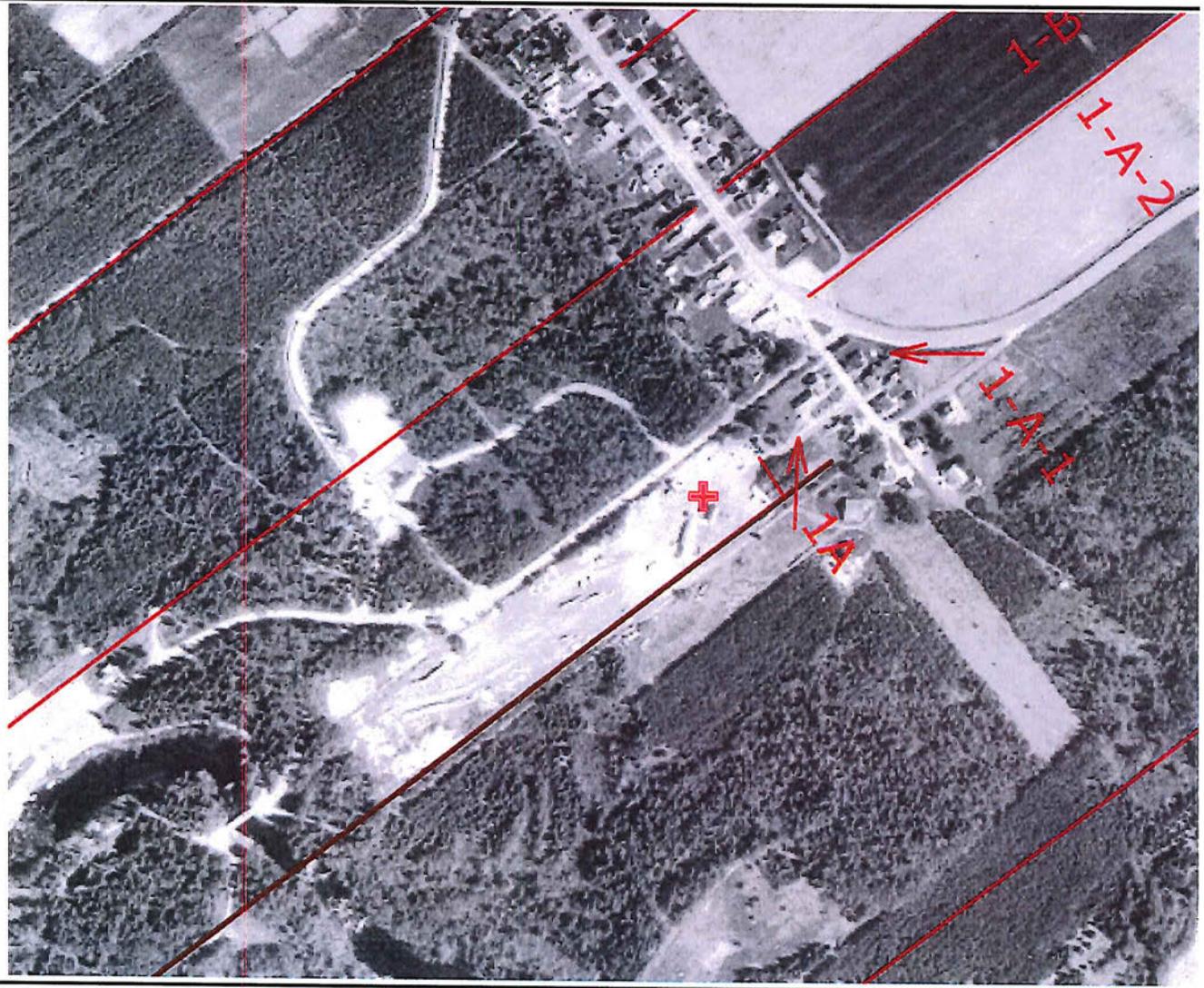
Karine Morin
(signature)

2007 / 10 / 19
a m j

Produits forestiers Lambois inc.

Ancienne scierie

plan localisation #1



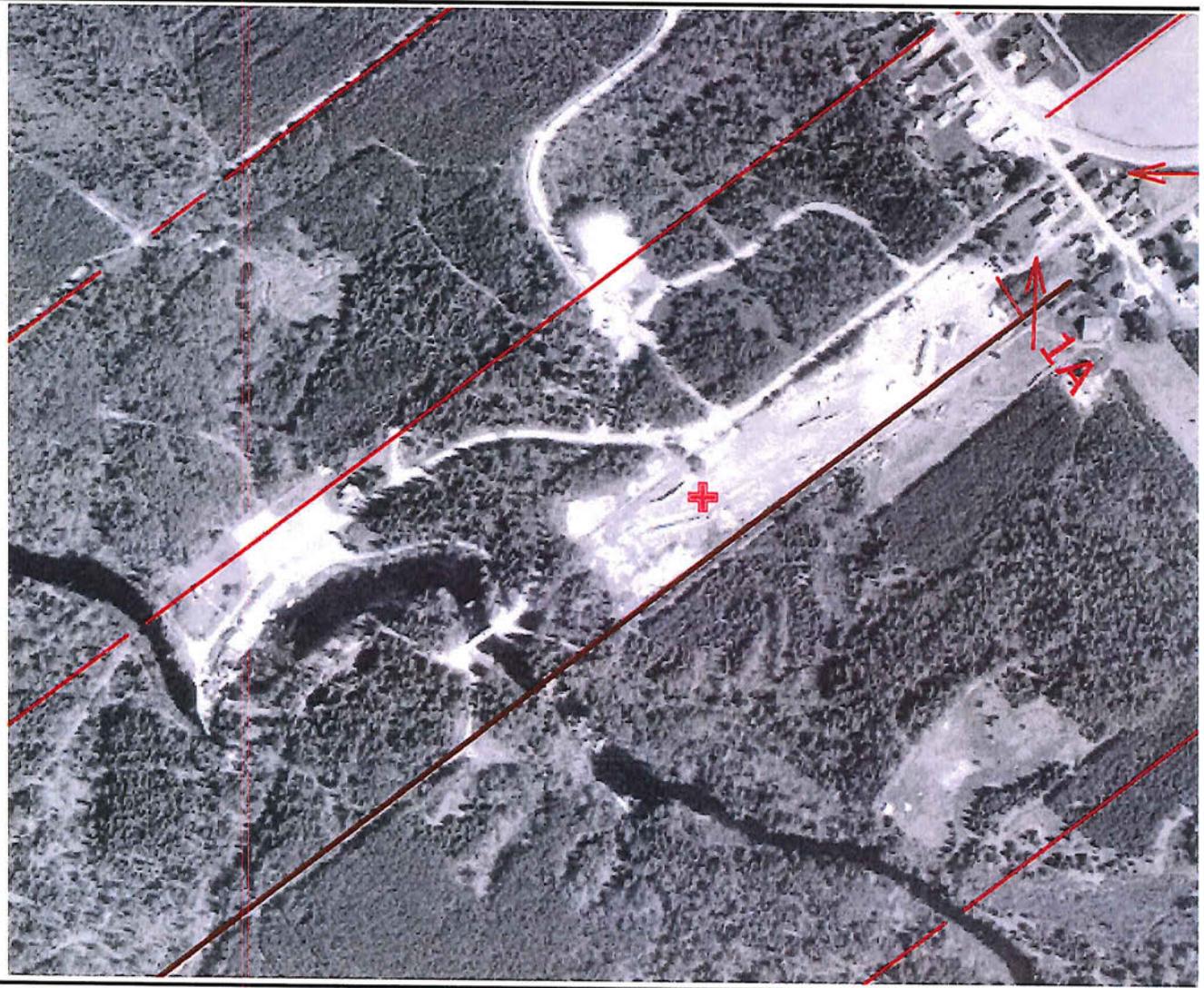
100 m

Source(s) des données :

Développement
Environnement
et Patrimoine

© Gouvernement du Québec, tous droits réservés, 2007

Produits forestiers Lambois inc.
Enfouissement déchets (approx. 25 pi.X 25 pi.) **Plan localisation 2**



100 m

Source(s) des données :

Dével
Envir
et Pa

© Gouvernement du Québec, tous droits réservés, 2007

Produits forestiers Lambois inc. Plan localisation 3

Enfouissement déchets (fond du terrain)



100 m

Source(s) des données :

Déve
Envir
et Pa

© Gouvernement du Québec, tous droits réservés, 2007

Direction régionale Saguenay - Lac-Saint-Jean

RAPPORT D'INSPECTION

N° RÉFÉRENCE : 300281452 DATE DE RÉDACTION : 2006-11-16
 N° INTERVENTION : ~~310-02-01-1075701~~

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 2006-11-08 HEURE : - Arrivée : _____ h
 - Départ : _____ h

INSPECTEUR (TRICE) : Stéphane Gagné

ACCOMPAGNÉ(E) DE : _____

LIEU INSPECTÉ	ADRESSE POSTALE (si différente)
Produits Forestiers Lambois inc.	
3921 des peupliers	
La Doré Qc	

PLAIGNANT(E) : Rencontré (e) : Oui Non

NOM/ADRESSE	TÉLÉPHONE
	(418) -
	(418) -
	télec. : (418) -

PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :

NOM/FONCTION	ADRESSE/TÉLÉPHONE
	Tél. : (418) -

PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTOS CROQUIS PLANS CARTES
 Nombre : _____ n° : _____ n° : _____

ÉCHANTILLONS

EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

AUTRES ANNEXES : 1. _____
 - PRÉCISEZ : _____

2. _____

BUTS : Vérifier la conformité au certificat d'autorisation.

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Suite à l'émission d'un certificat d'autorisation en mars 2006 pour l'exploitation d'une scierie au 3921 des peupliers à La Doré je me suis rendu sur place afin de vérifier la conformité au certificat d'autorisation.

Lors de ma visite j'ai constaté qu'il n'y avait aucune exploitation d'une scierie à cet endroit, ni même la présence de bâtiment pouvant abriter une scierie. J'ai communiqué avec Mr Raoul Grenier promoteur de ce projet, celui-ci m'informe que art. 23-24
art. 23-24

Selon un article paru dans la presse le projet pourrait être déménagé dans la municipalité de St Prime, si cela se concrétise une nouvelle demande de certificat d'autorisation sera nécessaire et le certificat pour le projet de La Doré deviendra caduque.

3. CONCLUSION

Usine non construite

4. RECOMMANDATION(S)

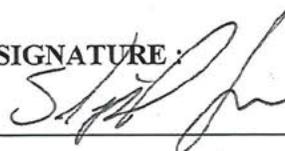
Assurer un suivi au printemps 2007

5. VÉRIFICATION

INSPECTÉ PAR :

Stéphane Gagné, technicien

SIGNATURE :



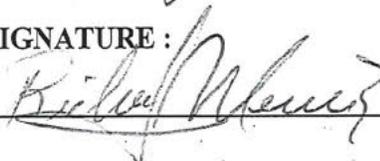
DATE :

06-11-22

VÉRIFIÉ PAR :

Richard Mercier, coordonnateur division contrôle

SIGNATURE :



DATE :

06-12-07

6. COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR

OK suivi au printemps prochain

Saguenay, le 3 mars 2006

CERTIFICAT D'AUTORISATION
(article 22)

Produits forestiers Lambois inc.
3921, rue des Peupliers
La Doré (Québec) G8J 1E4

N/Réf. : 7610-02-01-1075701
400295214

Objet : Exploitation d'une scierie

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande de certificat d'autorisation datée du 4 novembre 2005, reçue le 7 novembre 2005 et complétée le 26 janvier 2006, j'autorise, conformément à l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LRQ, chapitre Q-2), le titulaire ci-dessus mentionné à réaliser le projet décrit ci-dessous :

- Exploitation d'une scierie de bois de tremble d'une capacité de 50 000 m³/an.

Le projet est situé au 3580, rang St-Paul, municipalité de La Doré, sur le lot 49-13-P, rang 5, canton de Demeulles, MRC Le Domaine-du-Roy.

Les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Lettre adressée à madame Gina Simard, ing., de la Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec au Saguenay-Lac-St-Jean, ayant pour objet « *Exploitation d'une scierie* », signée par art. 53-54 le 4 novembre 2005, 1 page;
- Formulaire intitulé « *Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une scierie ou une usine de transformation de*

CERTIFICAT D'AUTORISATION
(article 22)

-2-

N/Réf. : 7610-02-01-1075701
400295214

Le 3 mars 2006

bois », signé le 3 octobre 2005 par monsieur Raoul Grenier, président directeur général, 15 pages et 46 pages en annexes;

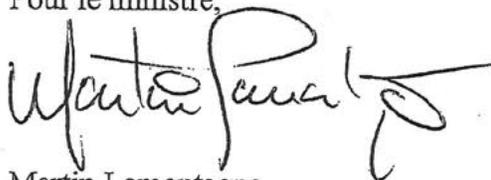
- Lettre adressée à monsieur Dominique Gagnon, ing., de la Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec au Saguenay—Lac-St-Jean, ayant pour objet « *Demande de certificat d'autorisation – Information supplémentaire* », signée par
art. 53-54 le 5 décembre 2005, 2 pages et
2 pages en annexe;
- Lettre adressée à monsieur Dominique Gagnon, ing., de la Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec au Saguenay—Lac-St-Jean, ayant pour objet « *Certificat d'autorisation – Nouvelle scierie Lambois La Doré* », signée par
art. 53-54 le 25 janvier 2006, 3 pages.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant.

Pour le ministre,



ML/DG/md

Martin Lamontagne
Direction régional intérimaire de l'analyse et
de l'expertise du Saguenay—Lac-Saint-Jean

Saguenay, le 18 octobre 2004

CERTIFICAT D'AUTORISATION
(Article 22)

Produits forestiers Lambois inc.
625, 8^e Rue
Saint-Prime (Québec) G8J 1P7

N/Réf. : 7610-02-01-1075700
400175613

Objet : Exploitation d'une usine de transformation du bois

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande de certificat d'autorisation datée du 8 septembre 2004, reçue le même jour et complétée le 12 octobre 2004, j'autorise, conformément à l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., chapitre Q-2), le titulaire ci-dessus mentionné à réaliser le projet décrit ci-dessous :

- Exploitation d'une usine de sciage de tremble d'une capacité de 25 000 mètres cubes par année;

L'usine est située au 3921, rue Des Peupliers dans la municipalité de La Doré plus particulièrement sur une partie du lot 1B, rang 6, canton Dufferin, MRC Le Domaine-du-Roy.

Les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Lettre adressée à madame Gina Simard, ing., du ministère de l'Environnement, ayant pour objet « *Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une scierie ou d'une usine de transformation du bois – Produits Forestiers Lambois inc.* », signée le 8 septembre 2004 par art. 53-54
1 page;

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 2 -

N/Réf.: 7610-02-01-1075700
400175613

Le 18 octobre 2004

- Document intitulé « *Produits Forestiers Lambois inc. – Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une scierie ou d'une usine de transformation du bois* », préparé par le Laboratoire Géo construction inc. et signé le 3 septembre 2004 par monsieur Raoul Grenier, Président directeur général, 15 pages et 6 annexes;
- Étude intitulée « *Caractérisation environnementale – Phase II- Scierie Raymond Poirier inc.* », réalisée par Laboratoire Géo Construction inc., datée du 28 mars 2003, signée par art. 53-54
art. 53-54 9 pages et 5 annexes;
- Étude intitulée « *Caractérisation environnementale – Phase III- Scierie Raymond Poirier inc.* », réalisée par Laboratoire Géo Construction inc., datée du 7 avril 2003, signée par monsieur art. 53-54
art. 53-54 11 pages et 3 annexes;
- Étude intitulée « *Étape 1- Étude d'évaluation environnementale complémentaire – Scierie Poirier, La Doré.* », réalisée par Laboratoire Géo Construction inc., datée du 4 juin 2004, signée par art. 53-54
art. 53-54 5 pages, 1 annexe et un croquis;
- Étude intitulée « *Étape 2- Étude d'évaluation environnementale complémentaire – Scierie Poirier, La Doré.* », réalisée par Laboratoire Géo Construction inc., datée du 10 août 2004, signée par art. 53-54
art. 53-54 11 pages, 3 annexes et 3 plans;
- Télécopie adressée à madame Gina Simard du ministère de l'environnement, concernant la transmission des informations demandées, transmise le 15 septembre 2004 par monsieur art. 53-54
art. 53-54 6 pages;
- Lettre adressée à madame Gina Simard, ing., du ministère de l'Environnement, ayant pour objet « *Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une usine de transformation du bois – Produits Forestiers Lambois inc.* », signée le 27 septembre 2004 par art. 53-54
art. 53-54 2 pages et 10 annexes;
- Document intitulé « *Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation d'une scierie ou d'une usine de transformation du bois* », signé le 3 septembre 2004 par monsieur Raoul Grenier, Président directeur général, 15 pages;
- Plan numéro 04MA033 ayant pour titre « *Plan aménagement de l'usine & ses environs – Produits Forestiers Lambois* », daté du 26 septembre 2001 et dont la dernière modification remonte au 26 septembre 2004, signé et scellé par art. 53-54
art. 53-54

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 3 -

N/Réf.: 7610-02-01-1075700
400175613

Le 18 octobre 2004

- Plan numéro 04MA033 ayant pour titre « Coupes & détails – Système récupération des écorces – Produits Forestiers Lambois », daté du 26 septembre 2001 et dont la dernière modification remonte au 26 septembre 2004, signé et scellé par art. 53-54
- Plan numéro 04MA033 ayant pour titre « Coupes – Aménagement ancien site dépôt ligneux – Produits Forestiers Lambois », daté du 26 septembre 2001 et dont la dernière modification remonte au 26 septembre 2004, signé et scellé par art. 53-54
- Télécopie adressée à madame Gina Simard, ing., au ministère de l'Environnement, concernant la transmission de la lettre datée du 7 octobre 2004, de celle transmise à monsieur Laurent-Paul Dallaire, secrétaire trésorier de la municipalité de La Doré et de la lettre d'engagement de la compagnie concernant le suivi du regard de contrôle, transmise le 7 octobre 2004 par monsieur art. 53-54 5 pages;
- Télécopie adressée à madame Gina Simard, ing., du ministère de l'Environnement, concernant la transmission de la lettre datée du 7 octobre 2004 corrigée, transmise le 7 octobre 2004 par art. 53-54 3 pages;
- Télécopie adressée à madame Gina Simard, ing., au ministère de l'Environnement, concernant la transmission de la lettre datée du 8 octobre 2004, transmise le 8 octobre 2004 par monsieur art. 53-54 2 pages;
- Télécopie adressée à madame Gina Simard, ing., du ministère de l'Environnement, concernant la transmission d'un mémo, transmise le 12 octobre 2004 par art. 53-54 pour art. 53-54 2 pages;
- Télécopie adressée à monsieur Martin Lamontagne du ministère de l'Environnement, ayant pour objet « *Produits Forestiers Lambois inc. – Certificat d'autorisation* », datée et transmise le 8 octobre 2004 par monsieur Raoul Grenier, président, 1 page;
- Lettre adressée à madame Gina Simard, ing., au ministère de l'Environnement, ayant pour objet « *Produits Forestiers Lambois inc. – Certificat d'autorisation- Accusé de réception du 6 octobre 2004- Informations supplémentaires* », signée le 8 octobre 2004 par art. 53-54 2 pages et 3 annexes;
- Lettre adressée à monsieur Martin Lamontagne du ministère de l'Environnement, ayant pour objet « *Produits Forestiers Lambois inc. – Certificat d'autorisation* », signée le 8 octobre 2004 par monsieur Raoul Grenier, président, 1 page;

CERTIFICAT D'AUTORISATION

- 4 -

N/Réf.: 7610-02-01-1075700
400175613

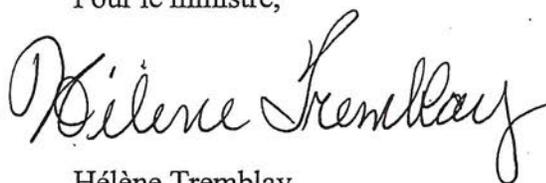
Le 18 octobre 2004

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à cette demande de certificat d'autorisation et à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant.

Pour le ministre,



HT/GS/md

Hélène Tremblay,
Directrice régionale de l'analyse et de
l'expertise du Saguenay—Lac-Saint-Jean